

المشرق

صورة ايمان

بطريك الاقباط جبرائيل

نشرها حضرة الاب انطون رباط اليسوعي

بسم الاب والابن والروح القدس الاله الواحد له المجد
المجد لله دائماً ابداً

الخلاص للرب يا الله الخلاص

Дел Францисканцевъ

ленинградъ отъ 1907 г. (ختم)

انا غبريال بطريك الاسكندرية ومدينة مصر والجيشة والثوبة وما معهم من
مدة ثلاث سنة قد انزمت من الاب الطوباني وسيدي الاب القامي واس المسيحيين
الكلي بالارض البابا اكسينطس الثامن بابا روما الى اتحاد الكنيسة القاتوليكية
الرسولية الرومانية . والى توفيق الايمان وعبادة امانة المسيح تكمال السلام والحبة باوراق
الرشده والمسوله التي بوسطت الولد المبارك المحب الحبوب الحكيم الفاضل ذو العقل
اللييب يرثاً وكيثي (كذا) (١) ومن قبل كان جانا جوان بانقشطا (٢) مرتين فقرحت غاية

(١) بريد جيرولاو فكياتي القاصد الرسولي

(٢) الاب جوان بانقشطا اليانو اليسوعي الذي ذكرنا في مقدمتنا الموجزة (المشرق صفحة

١٥٢) سفرته الى مصر لادخال الاقباط في حضن الكنيسة الجامعة وسنود ان شابهه الى
تفاصيلها في عدد قادم

المشرق - السنة السابعة العدد ١٩

الفرح وبفس طيبة قبلت عزيمة هذا الاتحاد القدس ومع درجة المذكور يونغا وكيتي
بعث له الى روميا مع اوراقه وصاياتي الكهنة الرهبان يوسف وعبد المسيح ومن
وصيتي صاحبها من الاسكندرية برسوم شماس الكنيسة البطركية كنيسة ماري
مرقس من عند يوحنا قس الاسكندرية حتى اذا حضر امام رجليه يعطوا الله الطاعة
ويقبلوا كل ما امرهم قدسه به وانهم يتبلره ويرذلوا ما يكون يحتاجهم الى فعل هذا
الاتحاد

الان الاب الطرباني المذكور بابا اقليستوس الثامن ارسل ايضا الى عندي المذكور
يونغا وكيتي مع اوراقه والكنهنة المذكورين يوسف وعبد المسيح والشماس برسوم
وفعلوا هناك الوصايا الرسولية انا نظرت افعال الاتحاد المذكور الذي صار هناك على
ايادي ثلاثتهم وانكسب منهم والاب الطرباني ارسل لي اياه بوصاطت المذكور
يونغا وكيتي قريته مرارا كثيرة وفضضته فلم اجد فيه شيئا اخر الا حقا قينا بتقاة
الامانة وطهارة العبادة وكل ما يتضمن فيه جميعه موافق لكمال ناموس الاناجيل
والاعتقادات الرسولية والقوانين والجامع المقدسة الثابتة الصحيحة انا اريد ان هذا
الاتحاد القدس يطول ويثبت دائما الى الابد يدوم لاجل تثبيت ما هم فعلوه هناك
واتفاق ما وعدوه هناك ولاجل تثبيت الايمان الواضح فيما هم هناك حلقوه اعترف
واحقق واثبت الفعل الماقول بعينه الذي صار بوساطتهم كلمة بكلمة بلا زيادة ولا
نقصان بالترتيب التابع بعينه اي:

او من بطني واعترف بفي ان واحد هو الاله الحقيقي ضابط الكل الذي لا يتغير
ولا يدرك ولا يفحص وهو سرمدى اي الاب والابن والروح القدس الواحد بالذات
ومثلت الاقانيم الاب ليس مولود والابن مولود من الاب فقط والروح القدس منبتق
ازليا من الاب والابن ليس كمن بدارين او من تفخين بل من الاثنين كمن مبدا
واحد وتفخة واحدة فالاب ليس هو الابن او الروح القدس والابن ليس هو الاب
او الروح القدس والروح القدس ليس هو الاب او الابن بل الاب هو اب فقط
والابن هو ابن فقط والروح القدس هو الروح القدس فقط ليس احدهم اقدم من
الاخر بالاولية او اعلى بالكبرياء او اغلب بالسلطنة بل هو دائم بلا مبدا ولا منتهى
الاب هو والد والابن مولود والروح القدس منبتق مساويين بالجوه بالرتبة

بالقدرة وبالسرمدية هولاء الثلاثة اقانيم هم الاله واحد ليس ثلاثة الهة ذات واحدة وجوهر واحد وقدرة واحدة مبداء واحد وخالق واحد لجميع ما يرى وما لا يرى من الجسدان والروحانين الذي لا شأ خلق ساير المخلوقات بجوده واختار انهم يكونوا في غاية الحسن ولاجل ذلك ارفض واحرم جملة الهرطقة الذين يعتقدون ويعلمون خلاف ذلك

وايضاً ابي او من حقاً واعتقد ان المولود الوحيداني بن الله المساوي للاب بالجوهر الموجود دائماً مع الاب والروح القدس في تعاوي الزمان الذي اقتضاه اختيار الرحمة الالهية الخفي ليطورنا من خلية ادم ومن كافة اوصاخ ائماناً وليتقدنا من الموت والجحيم تجسد من روح القدس ومن الدائمة بتوليها مريم العذرى واخذ منها الطبيعة الانسانية مجلتها بالحقيقة اي الجسد والنفس الناطقة بايجاد الاقنوم الالهي وتقدير هذا الاتحاد يكون المسيح واحد بينه اله وانسان ابن الله وابن البشر وايضاً ان الطبيعة الواحدة لم تتقلب عن الاخرى او تتحيل الى الاخرى او تتزوج بالآخرى او تتلاشى بل في هذا الاقنوم الواحد هم بالضرورة الطبيعتين المكلتين اي الاهوتية والناسوتية حافظتين خواصهما الطبيعتين بينهما وفي هذا الاقنوم مشيتين وفعلين حتى ان المسيح هو واحد فقط وكما ان صورة الاله لم تحيل صورة العبد كذلك صورة العبد لم تنقص صورة الاله وان ذلك الذي هو اله حتى هو هو بذاته انسان حتى انه اله من حيث ان في البدن كان الكلمة والكلمة كان عند الله والله هو الكلمة وانه انسان من حيث ان الكلمة صار جسماً وحل فينا وهو الاله لانه اشبع من الحس خبزات خمسة الف تقراً وانه اوجد السامرة عام ينبوع الحيا الابدية وانه اقام العازر من الاموات من بعد اربعة ايام وانه انسان لانه جامع وعطش وتمب وسر بالسامير على خشبة الصليب وهو بين واحد من جهة الاهوت مساوياً للاب والازلي غير مايت وغير متالم ومن جهة الناسوت هو اصغر من الاب مايت ومتالم وايضاً اعتقد حقاً وانادي علانية ان ابن الله تجسد بينه واتلد حقاً من مريم العذرى الدائمة بتوليها ولهذا التحق ان البتول هي بنفسها لم الله والدته ايضاً لانه تالم حقاً ومات حقاً وقبر وبالصدق تزل الى الهاوية بنفسه لاجل خلاص الاليات القديسين المسجونين فيها واثق القاتول بلاشع (كذا) اي الشيطان وايضاً انه بالحقيقة قام من بين الاموات وعلم الرسل مدة اربعون يوماً على ملكوت الله ثم صعد الى السموات

وجلس عن بين الاب وانه يأتي في اخر الزمان ليدين الاحياء والاموات واومن واعترف ان كل انسان قد جبل واتمد من ذرية ادم لاخلص ولا يخص الاب بالامانة برنا يسوع المسيح الذي هو الواسطه بين الاله لبني البشر اذ وجد لنا الخلاص الابدي بدمه وموته وبه صالحنا مع الاب الازلي واحي وتيقه اتانا

وايضاً اومن واصدق ان جميع نواويس الهمد العتيق والاحكام الموسوية انهم كانوا خيلاً للمسيح ولو كانوا مستوجبين في ذلك الوقت للخدمة الالهية قد بطورا لمحي المسيح فالان من بعد ظهور الانجيل حافظهم لا يمكن ان ينال الحياه الابدية وبعد ذلك الزمان جميع حافظين الاحكام الموسوية والسبت والمواكيل المحرمة في تلك الاحكام وسائر موجباتها اثبت انهم خارجين عن الامانة وليس لهم حظ في الحياه الابدية حتى يرجعوا عن هولاء الزلات لان المسيح قد اعتدنا من جميع هولاء وفرض علينا سبع اسرار التاموس الجديد الذي اتا اكرم واومن واعتقد بها اعني المعمودية التثيت القران الاعتراف مسحة المريض الكهنوت والحياة الذين جميعهم يحون لقبائليهم باستحقاق نعمة الله بقوة تاليم ربنا يسوع المسيح وهولاء السبعة اسرار يتكلمون بثلاثة لشيء اعني بالكلمة وبالشي وبالفاعل فيانكلمة كبالصورة وبالشي كبالمادة وبالفاعل الذي بيته يفعل ما تفعل الكنيسة وايضاً اقبل جميع ما تعلم وتكرز الكنيسة القاتوليكية الرومانية المقدسة على هولاء الاسرار واعتقد ان التايين بالصدق اذا ماتوا على حجة الله من قبل ان يكلموا امام العادلة الالهية قصاص ما فعلوا ارا ما عملوا بالاتار اللايقة للتوبة تطهر انفسهم بعد موتهم بعذاب القورغاطورروس اي مكان تطهير وتمحيص الانفس وكفي ينجو من هذا القصاص قد تنفهم شفاعه الاحياء من المسيحين اعني تقرب القداسات والصلوات والصدقات وغير ذلك من الخيرات الذي يفعلون من المسيحين الاحياء لاجل المومنين المتيحين على جاري العادة حسب مراسيم الكنيسة واما انفس اوليك الذين بعد اخذهم للمعمودية ما تدنسوا بارساخ الخلية قط والانفس التي بعد التدنيس بالذنوب تطهرت حسب ما ذكر اعلاه ترتفع بغتة الى السماء ويشاهدون مشافهت ذات الله تعالى مثلكاً وموحداً كما هو وان الواحد يشاهد ازيد من الاخر على قدر اختلاف الفضائل والثواب واما انفس اوليك الذين يموتوا وهم في

الخطية السيئة او في الاصابة فقط انهم حينئذ سرعة يهبطون الى الجحيم ويتجازرون بالذنابات المختلفة بلا تناهي

وايضاً اعتقد واومن ثابتاً بالامانة المقبولة المختصة من ثلثائة وثمانية عشر اب المجتمعين في نيقيه ومن الماية وخمسين اب المجتمعين بالقسطنطينية وهي الى الان محفوظة بلا عيب ومستعملة في الكنيسة وهذه صورتها:

او من باله واحد الاب ضابط انكل صانع السما والارض كل ما يرى وما لا يرى وبالواحد الرب يسوع المسيح بن الله الوحيد المولود من الاب قبل كل الدهور اله من اله نور من نور اله حق من اله حق مولود ليس مصنوع مساوي للاب بالجوهري الذي به صار انكل الذي منجلنا نحن البشرين ولجل خلاصنا نزل من السماء وتجدد من روح القدس ومن مريم العذرى وصار انسان وصلب عوضاً في ايام بيلاطس البنطي تالم ومات وقبر وقام من بين الاموات في اليوم الثالث كما هو مكتوب وصعد الى السماء وجلس عن يمين الاب وسوف ياتي بمجده يدين الاحياء والاموات الذي ليس للملكه اتقضى والواحد الروح القدس الرب المحيي انكل المنتسب من الاب والابن ويسجد له ويعبد له مع الاب والابن الذي نطق في الانبياء وبالواحدة المقدسة الكنيسة الجامعة الرسولية وقر بعمودية واحدة لغفرة الخطايا والرجاء بحياة الاموات وحياة الدهر الاثني امين

واعترف معتقداً ان الله الواحد هو هو بينه متولي المهدي الجديد والعتيق اي التوراة والانبيا والانجيل لان بنمضة روح القدس تفوهوا قديسين المهدين ولهذا انا اقبل جميع انكتب الداخلة الذين تقبلهم الكنيسة المقدسة القاتوليكية الرومانية وعولاء اسماهم: كتب المهدي العتيق خمسة كتب موسى اي سفر اخطيعة الخروج اللاويين العدد التاموس الثاني يشوع ابن نون القضاة رغوت اربعة اسفار الملوك دبرتين كتابين عذرا الاول والثاني الذي يدما لحيا طويت يهوديت استير ايوب مزامير داوود مائة وخمسين الامثال القولات تسيحة التسيحات الحكمة ادب يشوع ابن سيراخ لشما ارميا مع باروخ حزقيال دانيال الاثني عشر نبي الصغار اي هرشع يويل عاموص عبوديا يونان ميخا

ناخوم حبقوق صفونيه حجي ذكرا ملاحيا كتابين القايين الاول والثاني . كتب العهد الجديد اربعة اناجيل متى ومرقس ولوقا ويوحنا قصص الرسل المكتوبة من لوقا الانجيلي اربعة عشر رسايل بولس الرسول واحدة الى الرومانيين اثنتين الى القورنثانيين واحدة الى الفلاطين واحدة الى افسس واحدة الى الفلبوسيين واحدة الى القولاسينيين اثنتين الى التاسالرتيين اثنتين الى طيموثاوس واحدة الى طيطس واحدة الى فيليمون واحدة الى العبرانيين اثنتين بطرس الرسول ثلاثة ليوحنا الرسول واحدة يعقوب الرسول واحدة ليعردا وابو غلميس ليوحنا الرسول ١)

وايضاً اصدق واقبل واحتضن الجمع المقدس الثيماني الذي هو من التالمانية وثمانية عشر لب واعتقد واتبع كلها رسم ورتب ذلك الجمع وارذل واحرم كلها رذل وحرم وبالازيد البدعة الردية مع مبدعها اريوس الذي اعتقد ان ابن الله ليس هو مولود في الازل من جوهر الاب بل انه مخلوق في الزمان من لا شيء ثم اصدق واقبل واحتضن الجمع الاول المقدس القسطنطيني الذي صار من المائة وخمسون اب واعتقد واتبع كلها رسم ورتب وارذل واحرم كلها رذل وحرم ولاسيا بدعة وثفاق المقدونيين مع مبدعها مقدونيوس الذي ثبت ان روح القدس ليس هو ازلي ولا مساوي في الجوهر مع الاب والابن ولهذا ليس هو الاله بل انه مخلوق وايضاً اصدق واقبل واحتضن الجمع الاول الاقنسي الذي صار من المائتين اب واعتقد واتبع كلها رسم ورتب وارذل واحرم كلها رذل وحرم وبالاكثر البدعة السينية الفسطورية ملج مبدعها فسطور الذي وضع في المسيح اقترمين وثبت قايلاً ان الكلمة الالهوتية ما اخذت (كذا) بالجسد في الاتحاد الاقنومي بل قدس بجوارها فقط كما يتقدس الميكل ولايخل ذلك لم يصح القول ان المسيح يدعى اله . تجسد بل انسان حامل الاله ولايجب ان مريم العذرى امه تسمى والدة الاله بل والدة المسيح وايضاً اصدق واقبل واحتضن الجمع الاول الخلقدونني الذي صار من السماية وثلاثين اب وهو الجمع الرابع من الجامع العامة ويعتقد واتبع كلها رسم ورتب وارذل واحرم كلها رذل وحرم وبالاوفر بدعة وثفاق اوپلاخي وديستوروس الاسكدراني الذين ثبتا ان في المسيح بعد اتحاد الكلمة مع الجسد ليست الطبيعتين كاملتين

متحدثين في الاقنوم الالهي بغير اختلاط ولا امتزاج وارفض سونادرس انيس الثاني الذي بالحري تدعى نبية لانه بخصومة وغدرة ديوسقوروس الاسكندراني ثبت بدعة اوطاخي الظالم اذ قتل مار فلایانوس اسقف القسطنطينية واذ تمى قتاد البابا الروماني اذ بتخريف اللاح صير الاساقفة الترتت ليرتضوا به وايضاً اصدق واقبل واحتضن المجمع الثاني المقدس القسطنطيني الذي صار من الماية وخمسة وستين اب وعمر الخامس من المجمع العامة واعتقد واتبع كلما رسم ورتب وتبت وارذل واحرم كلما رذل وحرم وبالازيد بدعة بطرس انطيسوس وساويرس وغيرهم الذين لا ظنوا ان طيعة الالهية التي للثلاثة اقانيم انها حصلت عوضاً زيدرا في الثلاثة تقديسات ذكر الجابوت قائلين الذي صلب عوضنا وايضاً اصدق واقبل واحتضن المجمع الثالث المقدس القسطنطيني الذي كان من المائتين اربعة وعشرون اب السادس من المجمع العامة واعتقد واتبع كلما رسم ورتب وارذل واحرم كلما رذل وحرم ولا سيما بدعة سرجيوس وكيروس وبولس وطرلس ويروس ومقاريوس وتادودوس الذين تبتوا ان في المسيح مشية واحدة وفعل واحد فقط واعتقدوا ايضاً كالاوطاخي ان في المسيح طبيعة واحدة فقط وايضاً اقبل وصدق واحتضن المجمع الثاني المقدس الذي صار بانيقة من ثلثمائة وخمسون اب وهو السابع المجمع العامة واعتقد كلما رسم ورتب وارذل واحرم كلما رذل وحرم وباحترص بدعة الذين يقولون لم يجوز ان تكرم عبدة المسيح والقديسين ولكن يقرهم فهو عابد الاصنام كالرتني وان يلزم ربيهم من الكنائس واحراقهم بالنار وايضاً اصدق واقبل واحتضن المجمع الفاورنسي الذي كان فيه اكثر من مائة واربعين اب واعتقد كلما رسم ورتب لاجل انبثاق الروح القدس من الاب والابن دانه يجوز ان يقدس بالنظير والحير وقرر مكان تمحيص الانس وسعادة القديسين الصالحين ورياسة بابا روما وسبعة اسرار البيعة والكعب المقدسة المقبولة وارذل واحرم كلما رذل وحرم ذلك المجمع وايضاً اقبل واحتضن واتمسك جميع المجمع الذين تقبلهم الكنيسة القاتوليكية الرسولية الرومانية وبالاوفر المجمع العام الاخير الذي صار في مدينة طرطوا وارذل واحرم جميع الاحاد وبعديتهم الذين تحرم وتوذر البيعة المقدسة القاتوليكية الرسولية الرومانية وايضاً كلما تقبل هذه الكنيسة وتعلم لنا بالتواضع والتوقير اقبله واحتضنه وايضاً المعلمين والايهات الذين تقبلهم الكنيسة الرومانية اياهم بالخشوع والتواضع انا اقبلهم واقبل واعترف ان

الكرسي الرسولي والرئيس الروماني هو الاكبر في المسكونة باسرها وانه خليفة بطرس
الطروبارني رئيس الرسل ونايب المسيح بالحقبة ودراس جميع الكنيسة ولب ومعلم كافة
السيحين وله اعطيت بوساطت القديس بطرس الطروبارني السلطنة الكاملة من ربنا
يسوع المسيح ليرعى ويدبر ويرشد انكل العامة واتحاد هذه الكنيسة عندي في هذه
القيمة والعظمة حتى اعتقد ان كل من خارج عنها لا يمكن ان ينال الحياة الابدية قط
وايضاً انا اعاهد كل المطيع اني اكون دائماً مطيعاً لتدابير ولاوامر ولتراهي ولرئيس
سيدنا القديس بنعمة الله بابا اكلينطس الثامن وخلفايه الرساء الرومانيين
الداخليين لهذه الدرجة بموجب القوانين وايضاً للكرسي الرسولي اكون دائماً مطيعاً وهذه
الامانة الصادقة القاتوليكية التي الان بارادتي وحسن رضاي اعتقد بها وبالصدق اومن بها
وكما اني انا ثابتاً اومن واعترف بقلبي ولساني كذلك ايضاً باسم شعبي وطائفتي اشرح
ولشهود واريد ان هذا الاعتراف المقدس بالامانة في كل مكان يقري ويتعلم ويتكرز
كل اسقف يشهروه ويقدمه الى الشعب المتبع لرعيته كل كاهن يوضحه في كنيسته وكل
رئيس رهبان في ديره وكل عظيم بيت على عائلته وكل معلم على تلاميذه. واحدة هي
امانة المسيح ولم يمكن ان تقبل بذاتها مضادته. واحدة هي الكنيسة القاتوليكية ولم
يمكن ان يكون فيها اختلاف جوهرياً قد اتحدت الكنيسة الاسكندرية مع كنيسة
الرومانية اتحاد العضومع راسه تحي دائماً والى الابد باتحاد الاب والابن والروح القدس
يكون مقطوعاً من مجمع السيحين كل من يضاد هولاء الامور يكون مبعلاً من
الله ومن الناس ويسلم الى الشيطان الى حين ما يفتن على نفسه ويرجع الى درب الحق
والحياة والى حفظ هذا الاعتراف المقدس بامانة المسيح بالكمال امين فبعون الله
اسكها احتفلها واعترف بها واعلمها واكرزها بكل قوتي صحة وسلامة وبغير غيب الى
اجر حياتي واهم واحترص بكل قدرتي في درجتي ان رغبتي الخاضعين لي والذين هم تحت
تديري ان يكونوا يمسكوها ويحفظوها ويسلوها ويكرزوها وهكذا الله يمتني واتجيل
الله القدسة علي يشهدون

صار فعل هذا التدير وهذا الايتاق وهذا الشرح في مدينة انوب بدير ماري
يقطرا الشهيد مني انا غبريال بطاريك مدينة الاسكندرية وما معها بحضرة الولد المبارك
والشماس الكرم محامل ابن القمص يوحنا السكندري كان ذلك مني بخط يدي

كتب والنختم بالعلامة المقدمة مع ثلاثة مكاتيب اخر من ترتيب (?) احد انا الحقير
غبريال الرمني الحاكم بجزيرة اولادي فلهذا توجهت الى الوجه انقبلي اقبض من
اولادي ما حكم علي به فلهذا الموجب لم يكن حاضر عندي الولد المبارك جرينه وابوكيتي
القاصد الرسولي لكون ان اقليم الصعيد لم يطلع احدًا من جماعة الاقنوج فيصير على
الحقير الضرر والفتن

وقد حرر ذلك في شهر طوبه سنة الف وثلاثمائة وثلاثة عشر للشهدا الاظهار
رزقنا الله بركاتهم امين

(مكان الختم) انا غبريال بطريرك لسكندرية

اثبت كما اعلاه وورخت ذلك بخط يدي

حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير باسيليوس الاسقف بمدينة الفيوم والبهتاويه
- حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير اظلمسيوس اسقف اظنا بالصعيد الاعلا -
حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير القمص غبريال - حضرت ذلك واطلمت عليه
وتبته الحقير القمص بولس - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته القمص عبد المسيح (?)
- حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير القمص مرينا (?) - حضرت ذلك واطلمت
عليه وتبته الحقير القمص سلمان - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير القمص
بطرس - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته مرقس - حضرت ذلك واطلمت عليه
وتبته الحقير القمص يعقوب - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته القمص جرجس - حضرت
ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير القمص ابراهيم - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته
القمص عبيد - حضرت ذلك واطلمت عليه وتبته الحقير غبريال - حضرت ذلك الشمس
سليمان - الشمس تادرس - الشمس اسحق - الشمس اقلوديوس وتبته - حضرت ذلك
الشمس جرجس وتبته - حضرت ذلك الشمس ابراهيم وتبته - حضرت وتبته الشمس
يعقوب - حضرت وتبته الشمس حبيب الله (?) - حضرت ذلك وتبته الشمس منقوره -
حضرت ذلك الشمس ايليا وتبته - حضرت وتبته الشمس سلمان - حضرت وتبته
الشمس مخايل - حضرت الشمس سوريال وتبته - حضرت ذلك الشمس عبد السيد
وتبته - حضرت الشمس يوليوس وتبته - حضرت واطلمت عليه وتبته يوحنا البيلاري .
طوبه يوم عيد انطونيوس بمصر - حضرت وتبته ولي فضل الله ثاني عشرين طوبه عيد

انثونيوس بصر بحضور جريمو بوكيتي - حضرت ولي منصدر ثاني عشرين طوبه عيد
القديس انثونيوس بصر بحضور جريمو بوكيتي - حضرت ذلك وحلفت عليه وكتبته
انا الحقير غبريال بالاسم قص كتاب القلاية اخر كلوطاريا (١)

كتب هذا الشرح ثلاثة اوراق صوره واحده واحده تجهزه عند البابا وواحدة
باكندرية وواحدة بصر وان شاء الله تعالى تحضر صورتهم للكراسي . وانا يوحنا
البيلاوي كتبت هذه باذن السيد الاب البشاريرك انا غبريال بحضور الاخ جريمو بوكيتي
القاصد الرسولي في طوبه بمدينة مصر

Et in Giuliano Vecchetti mandato dalla Santità sua in feste et memoria di qto in
ciocum delle tre simili unformi mentonate scritt^o ho scritto qto p... di mio mano et
impresoci il mio sigillo (2)

(مكان ختم القاصد الرسولي)

حضرت ذلك واطلعت عليه وثبته كما شرح في رابع عشر امشير المبارك بالثغر
الاكندري . كتبه يوحنا قص كسي ماري مرقص بحضور الاخ جريمو بوكيتي
القاصد الرسولي - حضرت ذلك واطلعت عليه وثبته كما شرح في تاريخه باكندرية
بمحضر الاخ جريمو بوكيتي القاصد الرسولي . كتبه القس عبد المسيح وهذا خط
يدي - اطلعت على ما كتبه الاب البترك انا غبريال خطي يدي رابع عشر
امشير . يوحنا الشماس محضرة المذكور - حضرت رقبته واطلعت عليه وواقعت عليه كما
شرح خامس عشر امشير سنة . . . قص يوحنا باكندرية واشكر الله دائما ابدا
تم في يوم الثلثا المبارك حادي عشرين شهر امشير قرننا واكرنا نسخة الامانة
والاتحاد القدس بالكنيسة الكاثوليكية البيطريكية المروفة كنيسة ماري مرقص
الانجيلي داخل الثغر لكندري في ملاء عشيه (?) بمد قرارة الانجيل القدس . قريت
النص منها . . . والنص ادنا الولد برصوم ارشيداكون بالكنيسة المذكورة بحضور الاخ
جريمو بوكيتي القاصد الرسولي وسيون بورتوا متصل القرانسة وجوان باطشنا اخر

(١) قد صحت علينا قراءة الترافيع والمواشي لاختلاف الخطوط وعدم مراحتها
(٢) انا جبرولامو فكياني المرسل من قبل قداسة المبر الاعظم اثباتاً لما تقدم تد دونت
اسمي ووضعت خنسي في كل واحدة من الثلاث النسخ المذكورة

بريزوا وبديتو . . . الحفري وهذا خطي بالورقة المجهزة للاب البايا وبالورقة الذي
باسكندريه جري (!) (١)

To Simon Bourretto Con' p. suora magta christina sono estato presente a qsta publicacione, ec

To Gioamla Vecchiotti fui presente

To Beneletto di negro filio di nicolo Genoveto fui presente

Dopo la qta publicacione Io Girolamo Vecchiotti mandato dalla Santita Sua in fede et memoria di quanto si e fatto ho scritto questi versi di mia mano et nella una et nella altera delle dette Scritt^{me} et impressesi parim^{te} il mio sigillo, et quohli Beneletto sia Dio et la Vergine Gloriosa madre maria et Sto marco evangelista et sia sempre ringratato il santo amico di Dio mio padre tu: Filippu p. la intercessione delgta.

Io preletto Girolamo humilissimo instrum^{te} confesso esserti fuito qto apo-tolico negotio. Amen. (2)

(مكان ختم القاصد الرسولي) (ستأتي البقية)

الموسيقى والغناء عند العرب

بقلم حضرة الأستاذ الفاضل عيسى افندي اسكندر الملوغ

مدرس آداب اللغة العربية والمطابة في المدرسة الشرقية العارة (تنسة)

أما اصول هذه الصناعة عند المتأخرين فتعرف من مطالمة رسالة المرحوم الرياضي
ميخائيل مشاقه التي طبعت مؤخرًا في المشرق مذيبة بجواش علقها حضرة الاب لويس
روترقال

فيقبي علينا الآن ان نلم بشي دهن اصولها عند الاقدمين فتقول ان ابن سريج
اول ضارب بالمرود على القناء العربي كما مر. قال: « المصيب المحسن من الغنين هو الذي

(١) هذه الاطر الاخيرة كلها هائلة لم تنقط في الاصل

(٢) انا سمان بوريتو متصل بليلة الملك المسيحي (اي ملك فرنسا) حضرت اشهار هذا
الايمان - انا يوحنا باطشتا فكيائي كنت حاضرًا - انا بنديتو دي ترووا بن تقولا المينوي كنت
حاضرًا

بعد هذا الاشهار انا جيرولامو فكيائي المرسل من قبل قداسة الخبر الاعظم اثباتًا لنظم ما جرى
كبت هذه الاطر يدي في الصورة الاولى والثانية من هذه الشهادة ووضعت كذلك خنسي .
فليكن اذًا مبارك الله عز وبل والمذرا المبيدة حرم ام الله ومار مرقص الانجيلي . وليشكر ابدأ محب
اذ الي فيلبوس (مار فيلبوس دي ناري) لشغاه في هذا الامر . انا المذكور اعلاه جيرولامو الالة
المقبرة اعترف اني انجزت هذا المشروع الرسولي . امين